

E DIN EN 12983-1:2026-12 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2026-10-30

Kochgeschirre - Haushaltskochgeschirre zur Verwendung auf einem Herd oder Kochfeld - Teil 1: Allgemeine Anforderungen; Deutsche und Englische Fassung prEN 12983-1:2026

Cookware - Domestic cookware for use on top of a stove, cooker or hob - Part 1: General requirements; German and English version prEN 12983-1:2026

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	9
1 Anwendungsbereich.....	10
2 Normative Verweisungen	10
3 Begriffe	11
4 Werkstoffe	13
5 Allgemeine Prüfbedingungen.....	14
6 Aufbau	14
6.1 Allgemeines	14
6.1.1 Standfestigkeit	14
6.1.2 Hygiene	14
6.1.3 Mechanische Gefährdungen.....	14
6.2 Geometrie	14
6.2.1 Maße	14
6.2.2 Nenninhalt	14
6.2.3 Durchmesser	14
6.2.4 Größen für nicht kreisförmige Produkte.....	15
6.2.5 Bodendicke.....	15
6.2.6 Bodenform.....	15
7 Beschlagteile	15
7.1 Allgemeines	15
7.2 Auswahl der Griffe	16
7.3 Griffanordnung in Bezug auf das Kochgeschirr	16
7.4 Knopf-/Deckelgriff-Konstruktion	16
7.5 Deckel-Konstruktion.....	16
7.6 Feuerfestigkeit	16
7.7 Hitzebeständigkeit.....	16
7.8 Verdrehsicherheit.....	17
7.9 Biegefestigkeit.....	17
7.10 Ermüdungsbeständigkeit	17
7.11 Widerstand gegen Abziehen des Griffsystems.....	17
7.12 Thermische Gefährdungen.....	17
8 Beschichtungen	18
8.1 Email und keramische Beschichtung auf jedem Substrat	18
8.1.1 Zitronensäureprüfung bei Raumtemperatur.....	18
8.1.2 Kochendes destilliertes oder entmineralisiertes Wasser	18
8.1.3 Temperaturwechsel-Prüfung	18
8.1.4 Schlagfestigkeit	18
8.1.5 Haftungsprüfung von Email auf Aluminium	18
8.2 Hart-anodisiertes Aluminium	18

8.2.1	Dicke.....	18
8.2.2	Verfärbungsbeständigkeit.....	18
8.2.3	Alkalien-Beständigkeit.....	18
8.2.4	Härte.....	19
8.3	Äußere organische Beschichtungen.....	19
8.3.1	Gitterschnitt-Haft-Prüfung.....	19
8.3.2	Bleistift-Härteprüfung.....	19
8.4	Antihalt-Innenbeschichtungen.....	19
8.4.1	Allgemeines.....	19
8.4.2	Gitterschnitt-Haft-Prüfung an organischen Beschichtungen.....	19
8.4.3	Antihalt-Eigenschaften.....	19
8.4.4	Korrosionsbeständigkeit.....	20
9	Leistung.....	20
9.1	Ausgießen.....	20
9.2	Standfestigkeit des Bodens - Temperaturwechselbeständigkeit.....	20
9.3	Hitzeverteilung.....	20
9.4	Eignung zur Verwendung auf verschiedenen Heizquellen.....	20
9.4.1	Eignungsangabe.....	20
9.4.2	Eignung für Glaskeramik-Kochfelder mit Strahlungs- oder Halogen-Heizelementen.....	20
9.4.3	Eignung für Gasbrenner und elektrische Strahlungsringe.....	21
9.4.4	Kompatibilität mit Elektro-Kochplatte.....	21
10	Produktinformationen.....	21
10.1	Informationen am Verkaufsort.....	21
10.2	Pflege- und Gebrauchsanweisung – allgemeine Anweisungen.....	22
Anhang A (normativ) Prüfung der Feuerfestigkeit.....		23
A.1	Prüfeinrichtung.....	23
A.2	Durchführung.....	23
Anhang B (normativ) Prüfung der Hitzebeständigkeit der Beschlagteile.....		24
B.1	Prüfeinrichtung.....	24
B.2	Durchführung.....	24
Anhang C (normativ) Prüfung der Verdrehsicherheit.....		25
C.1	Prüfeinrichtung.....	25
C.2	Durchführung.....	26
Anhang D (normativ) Prüfung der Biegefestigkeit.....		27
D.1	Prüfeinrichtung.....	27
D.2	Durchführung.....	27
Anhang E (normativ) Ermüdungsprüfung der Griffe.....		28
E.1	Prüfeinrichtung.....	28
E.2	Durchführung.....	29
Anhang F (normativ) Prüfung der Isoliereigenschaften der Beschlagteile.....		30
F.1	Prüfeinrichtung.....	30
F.2	Durchführung.....	31
Anhang G (normativ) Haftprüfung von Email auf Aluminium.....		34
G.1	Grundsätzliches.....	34
G.2	Reagenzien.....	34
G.3	Proben.....	34
G.4	Durchführung.....	34
Anhang H (normativ) Beständigkeit anodisierter Überzüge gegen Fleckenbildung.....		35
H.1	Prüfeinrichtung.....	35
H.2	Reagenzien.....	35
H.3	Durchführung.....	35
Anhang I (normativ) Beständigkeit des anodisierten Aluminiums gegen Alkalien.....		36

I.1	Prüfeinrichtung.....	36
I.2	Reagenzien	36
I.3	Durchführung	36
Anhang J (normativ) Bleistift-Härteprüfung der äußeren organischen Beschichtung		37
J.1	Prüfeinrichtung.....	37
J.2	Durchführung	37
Anhang K (normativ) Ausgießprüfung		38
K.1	Prüfeinrichtung.....	38
K.2	Durchführung	38
Anhang L (normativ) Standfestigkeit des Bodens — Temperaturwechselbeständigkeit		39
L.1	Prüfeinrichtung.....	39
L.2	Durchführung	39
Anhang M (normativ) Prüfung des Widerstands gegen Abziehen		41
M.1	Prüfeinrichtung.....	41
M.2	Durchführung	41
Anhang N (normativ) Eignung von Antihalt-Beschichtungen.....		44
N.1	Prüfeinrichtung.....	44
N.2	Prüfteig	45
N.3	Durchführung	45
N.4	Bewertung der Ablösung des Pfannkuchens	47
Anhang O (normativ) Korrosionsbeständigkeit von antihaltbeschichteten Oberflächen		48
O.1	Allgemeines	48
O.2	Durchführung	48
Anhang P (normativ) Hitzeverteilung.....		49
P.1	Prüfeinrichtung.....	49
P.2	Substanzen.....	49
P.3	Durchführung mittels Zucker und visuelle Bewertung mit einem Oberflächentempersensor	49
P.4	Durchführung mittels Beschichtung mit schwarzer Farbe und Einsatz einer Wärmebildkamera oder eines Pyrometers	50
Anhang Q (normativ) Eignung für Gasbrenner, elektrischen Strahlungsring und Kochplatte.....		52
Q.1	Prüfeinrichtung.....	52
Q.2	Durchführung	54
Anhang R (normativ) Eignung für Glaskeramik-Kochfelder mit Strahlungs- oder Halogen- Heizelementen		55
R.1	Allgemeines	55
R.2	Prüfeinrichtung.....	55
R.3	Durchführung	55
R.3.1	Allgemeine Prüfbedingungen.....	55
R.3.2	Vorkonditionierung des Prüfgeräts (Kochfeld)	56
R.3.3	Messung.....	56
R.3.4	Bewertung	58
Anhang S (normativ) Eignung für Kochplatten		59
S.1	Allgemeines	59
S.2	Prüfeinrichtung.....	59
S.3	Durchführung für Bratpfannen.....	60
S.4	Durchführung für Töpfe	60
S.4.1	Allgemeine Prüfbedingungen.....	60
S.4.2	Vorkonditionierung des Prüfgeräts (Kochfeld)	62
S.4.3	Messung von mit Wasser befüllten Töpfen (Füllmenge siehe Tabelle S.2 und Tabelle S.3 bei (23 ± 5) °C).....	62
Literaturhinweise		63

Bilder

Bild 1 — Messpunkte	15
Bild 2 — Griffanordnung	16
Bild A.1 — Feuerfestigkeit	23
Bild C.1 — Verdrehsicherheit	25
Bild D.1 — Anordnung für die Prüfung der Biegefestigkeit an einer Pfanne mit einem Griff oder mit einem Stiel oder einer Pfanne mit zwei Griffen	27
Bild E.1 — Ermüdungsprüfung der Griffe	29
Bild F.1 — Prüfung der Isoliereigenschaften der Beschlagteile	30
Bild F.2 — Punkte für die Temperaturmessung	32
Bild J.1 — Anordnung für die Bleistift-Härteprüfung	37
Bild L.1 — Aluminiumblock.....	39
Bild M.1 — Widerstand gegen Abziehen	43
Bild N.1 — Verschleißeinrichtung.....	45
Bild Q.1 — Gebrauchsgegenstände mit ovalem oder elliptischem Boden.....	53
Bild Q.2 — Stativ aus einem Material mit geringer Dehnung bei hoher Temperatur (z. B. ANVAR) und Komparator	54
Bild R.1 — Temperaturmessung von Oberflächen.....	57
Bild R.2 — Temperaturmessung von Flüssigkeiten	58

Tabellen

Tabelle F.1 — Prüfinhalte und Prüftemperaturen.....	32
Tabelle F.2 — Eigenschaften des Gasbrenners.....	32
Tabelle F.3 — Eigenschaften der Beschläge	32
Tabelle Q.1 — Beschreibung des Gasbrenners.....	52
Tabelle Q.2 — Beschreibung der elektrischen Strahlungsringe und der Kochplatte.....	52
Tabelle R.1 — Allgemeine Prüfbedingungen	56
Tabelle S.1 — Beschreibung der Elektro-Kochplatte	59
Tabelle S.2 — Allgemeine Prüfbedingungen.....	61
Tabelle S.3 — Allgemeine Prüfbedingungen zum Befüllen mit Flüssigkeit	61